KISHUKU GAKKOU NO JULIET
just became weekly!

And we need weekly translators for it!

and for other several projects!

email us at quantumscans@gmail.com
if interested

DUMPSTER FIRE SCANS

寄宿学校のジュリエット

To LOVE, or not to LOVE

Chapter 24
Romeo and Airu

金田陽介

LOOKING AHEAD THE THORNY WAY. OPENING UP TO AN UNSEEN WORLD----.

単行本累計50万部突破！
最新④巻華麗に発売中!!

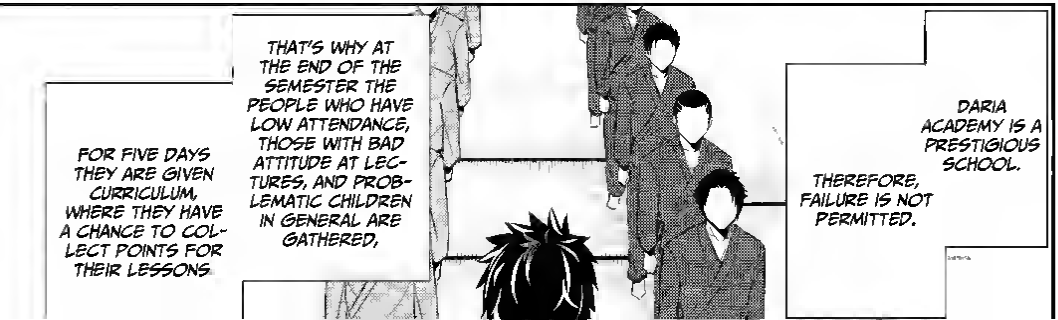
TRANSLATION: AIRY-KUN
PROOFREADING: K-4

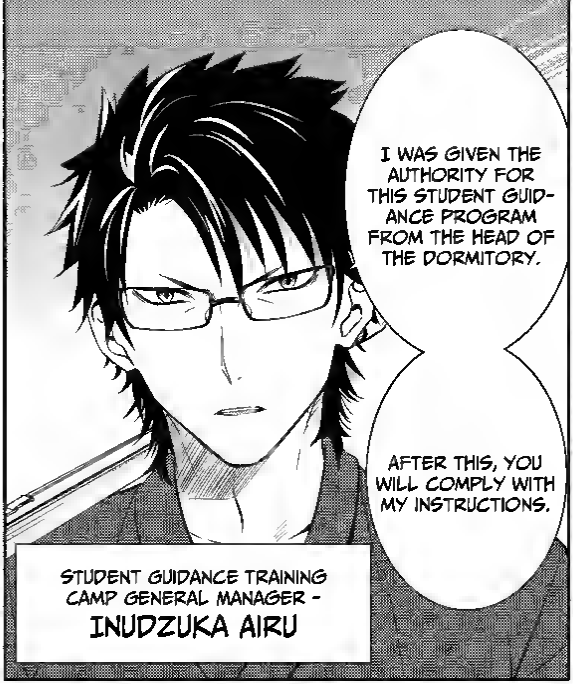
カナカナカナ
HELP...
I'M GOING HOME...

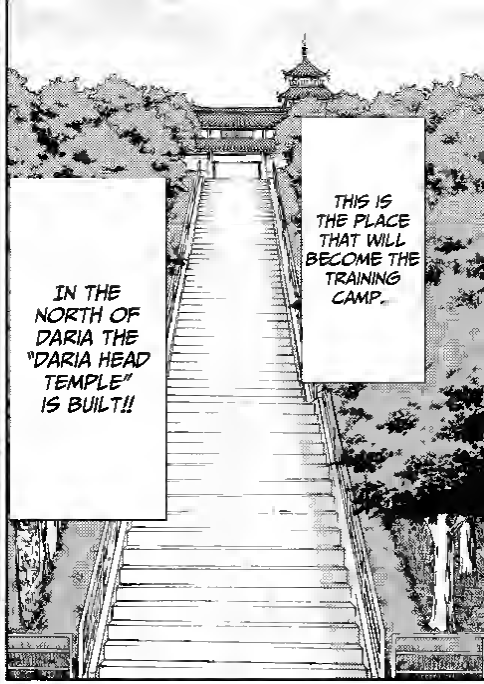
★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

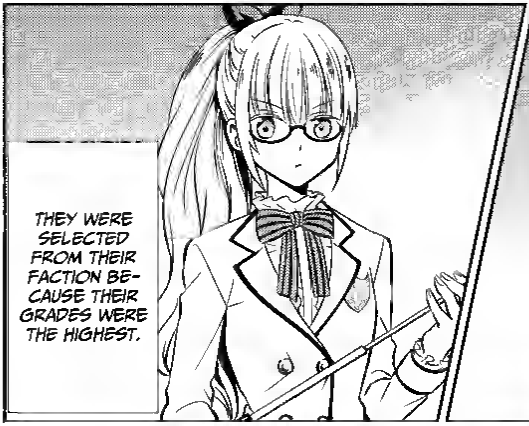
He threw those two at the same time...
Hiii! Scary!
You don't have the luxury to worry about others.
Oy, you pigs.
The ones who are next,
Are you guys, you know.

THE HELLISH STUDENT GUIDANCE TRAINING CAMP


DARIA ACADEMY IS A PRESTIGIOUS SCHOOL.
THEREFORE, FAILURE IS NOT PERMITTED.
THAT'S WHY AT THE END OF THE SEMESTER THE PEOPLE WHO HAVE LOW ATTENDANCE, THOSE WITH BAD ATTITUDE AT LECTURES, AND PROBLEMATIC CHILDREN IN GENERAL ARE GATHERED,
FOR FIVE DAYS THEY ARE GIVEN CURRICULUM, WHERE THEY HAVE A CHANCE TO COLLECT POINTS FOR THEIR LESSONS.


I WAS GIVEN THE AUTHORITY FOR THIS STUDENT GUIDANCE PROGRAM FROM THE HEAD OF THE DORMITORY.
AFTER THIS, YOU WILL COMPLY WITH MY INSTRUCTIONS.
STUDENT GUIDANCE TRAINING CAMP GENERAL MANAGER - INUDZUKA AIRU


THIS IS THE PLACE THAT WILL BECOME THE TRAINING CAMP.
IN THE NORTH OF DARIA THE "DARIA HEAD TEMPLE" IS BUILT!!

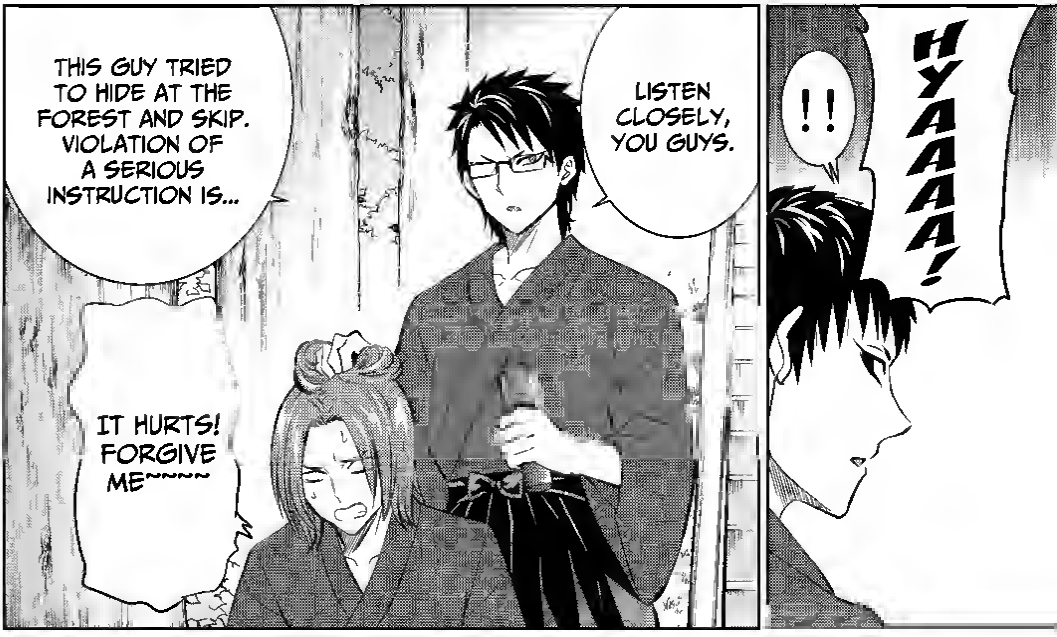

THEY WERE SELECTED FROM THEIR FACTION BECAUSE THEIR GRADES WERE THE HIGHEST.

ASSISTANT SUPERVISOR WHITE CATS / BLACK DOGS,

I WAS ONLY PROTECTING PERUCIA-SAMA EVERY DAY! SO WHY DO I HAVE TO...
I'M NOT A PROBLEMATIC CHILD!
WE'RE STUPID FELLOWS!
WHAA""""? BUT YOU'RE THE MOST STUPID, YOU KNOW.
WHY DO I NEED TO BE WITH THIS STUPID PEOPLE...
DID ANYONE BRING ANY "COIN MAGAZINES?
AND, THERE ARE 30 PROBLEMATIC CHILDREN.
I'M HUNGRY.

REFRAIN FROM SMALL TALK.
HE'S YOUR BROTHER RIGHT? TRY TO CONVINCE HIM.
EXCUSE MEEE, MARU-KUN IS WHISPERING TO MEE.
YOU... DON'T ACT LIKE A HONOR STUDENT!
YOU GUYS ARE NOISY!!
HEY, YOUR SPIT IS HITTING ME!
GUH!
OW!
ME TOO!?
YESSIR!!
I TOLD YOU TO RESTRAIN YOURSELF.
KUH..... THE USUAL BROTHER IS ALWAYS SCARY...
I HAVE TO BEHAVE MYSELF TO GET HIS EYES OFF ME...

FIRST, CLIMB THE TEMPLE STAIRS.
EEEEH!?
RUN!!
HIII!!
SO ROUND TRIPS... TAKING A SHORTCUT IS NOT PERMITTED.
BUT BEING TOLD OFF BY THE HEAD PREFECT JUST FEELS LIKE A PUNISHMENT GAME~~
DAMN IT~~~~ IT FEELS GOOD BEING TOLD OFF BY HASUKI~~
SO TROUBLESOME, LET'S JUST TAKE IT EASY.

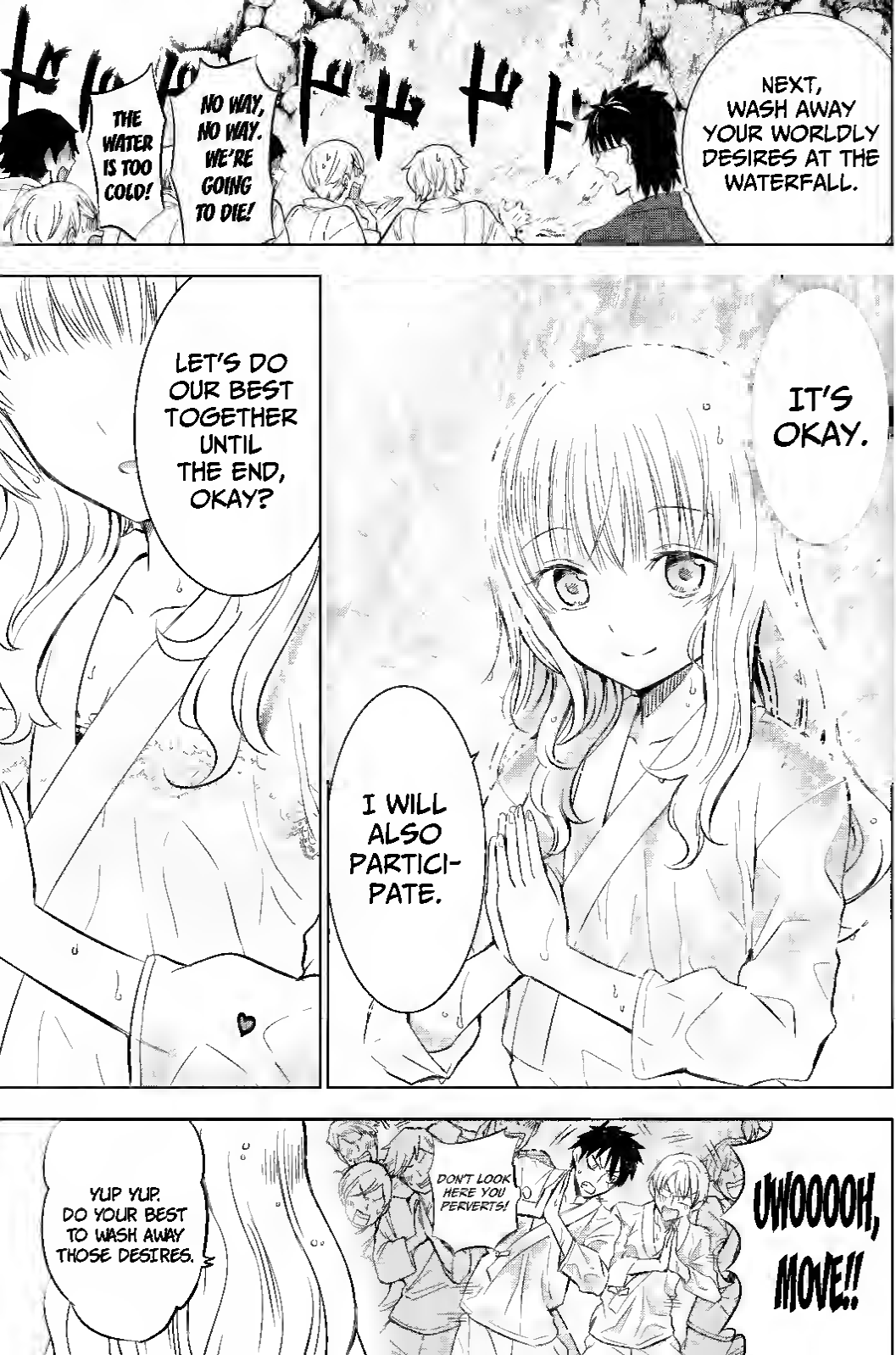

HYAAAA!
!!
LISTEN CLOSELY, YOU GUYS.
THIS GUY TRIED TO HIDE AT THE FOREST AND SKIP. VIOLATION OF A SERIOUS INSTRUCTION IS...
IT HURTS! FORGIVE ME~~~~

CUT
CUT
CUT
CUT
CUT
CUT
CUT
CUT
CUT
CUT
HE'S GOING TO CUT HIS HAIR?!
A 7/3 CUT.
IT'S BOB HAIR-STYLE FOR THE GIRLS.
HIII!
NO... NO WAY,
IN HELL!
Nano!
DON'T RUN IN FRONT OF ME!!
UWOOH! MOVE!
RIGHT!

LET US REST FOR A BIT~~
NEXT IS CLEANING AROUND THE TEMPLE.
STAND UP.
PANT
I'M DYING.
HAH... HAH

WORK!
HASUKI WILL SUPERVISE YOU!
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT ...!

HMPH! WIPE IT PROPERLY OKAY!
WHA... WHAT!? IT'S TIGHT ...!!
UWOOOH, MOVE!!


NEXT, WASH AWAY YOUR WORLDLY DESIRES AT THE WATERFALL.
NO WAY, NO WAY. WE'RE GOING TO DIE!
THE WATER IS TOO COLD!
IT'S OKAY.
I WILL ALSO PARTICI-PATE.
LET'S DO OUR BEST TOGETHER UNTIL THE END, OKAY?
UWOOOOH, MOVE!!
DON'T LOOK HERE YOU PERVERTS!
YUP YUP. DO YOUR BEST TO WASH AWAY THOSE DESIRES.

HARDEN UP YOUR FIGHTING SPIRIT AGAIN!
LAST ONE IS KENDO PRACTICE!
YOUR AXIS IS SWAYING!
DON'T STOP YOUR FEET!
ONE POINT!

YESSIR!
NEXT!
MAKE ROOM IF YOU'RE FINISHED,
DAMN...

IS HE A MONSTER?
EVEN AGAINST 30 OPPONENTS, HE DIDN'T EVEN BREAK A SWEAT, NOT EVEN ONE PERSON GOT A POINT FROM HIM.

HE'S NOT LOOKING HERE...
MAYBE HE DOESN'T EVEN THINK ANYTHING ABOUT ME...

DAMN IT!

カポーン
AHH...
MY BODY HURTS ALL OVER...
THE MEAL IS ONLY FRESH FRUIT AND GRUEL TOO...
I'M NOT LOOKING FORWARD TO THE SECOND DAY.
THE GUYS THAT AREN'T REQUIRED TO DO THIS TRAINING GOT FIVE DAYS OFF, MUST BE NICE---
FINALLY THE DAY IS OVER--

HEY, HEY. THE WOMAN'S BATH IS NEXT TO US.
LET'S TAKE A PEEK.
NOT INTER-ESTED
THEN, I'LL ENJOY IT BY MYSELF.

WHAT THE HELL IS THIS!? WHY IS EVERYONE IN THE SAME BATH!!
IT'S UNSANI-TARY!!
THERE'S NO SAUNA!?
SHUT UP, WHITE CATS!!

HEY, YOU.
YOU ENTERED THE WRONG BATH, YOU KNOW~
CAN'T BE HELPED, I'LL--

EH!? THERE'S A GIRL HERE!?

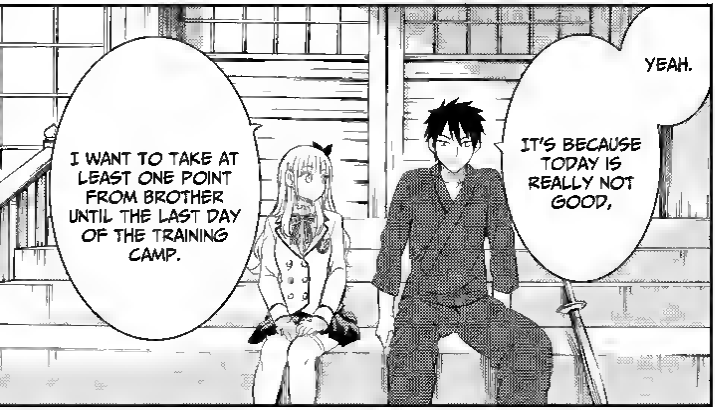
YOU'LL,
WHAT!?
HEAD PRE-FECT ...!!?
YOU, I HEARD YOU SAID YOU WANTED TO TAKE A PEEK AT THE WOMAN'S BATH.
NO! THAT'S ABSURDI-TY!

PEEPING, AS STATED IN THE MINOR OFFENCE LAW ARTICLE NUMBER 23, IS AN UNJUSTIFIED ACT WITHIN BATHROOMS, DRESSING ROOMS, TOILETS, OR OTHERS' RESIDENCE.
THE ONE SECRETLY PEEPING IN PLACES WHERE PEOPLE USUALLY DON'T WEAR CLOTHES
WILL RECEIVE A MINIMUM SENTENCE OF THREE YEARS IN PRISON AND A FINE 100,000 YEN MINIMUM----
PEEPING IS NOT GOOD!! ABSOLUTELY NOT!!!

THERE'S A WEIRD SCREAM FROM THE OTHER SIDE...
IF THERE'S A PEEPER, THEY'LL SURELY BE CAUGHT BY THE HEAD PREFECT.
KOHITSUJI SPECIFI-CALLY.

FUN!
FUN!
OKAY~
THERE'S THE HEAD PREFECT SO REST EASY---

FUH...
WHAT ARE YOU DOING?
UWOOOH!

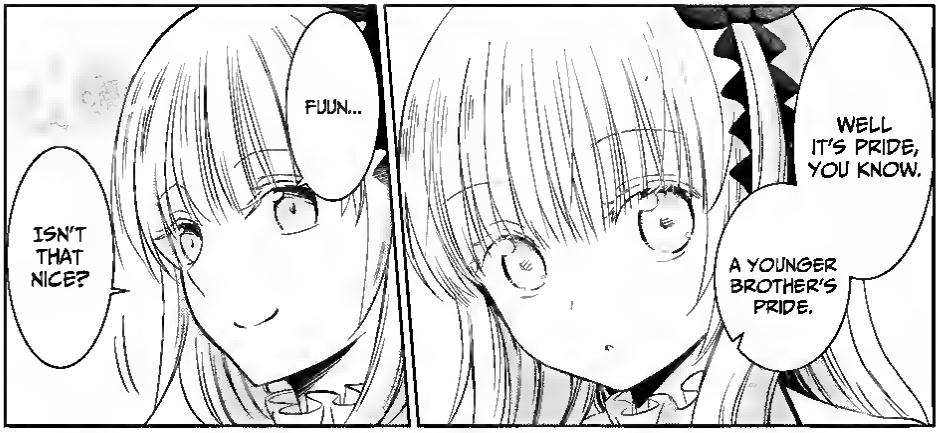

YEAH.
IT'S BECAUSE TODAY IS REALLY NOT GOOD,
I WANT TO TAKE AT LEAST ONE POINT FROM BROTHER UNTIL THE LAST DAY OF THE TRAINING CAMP.

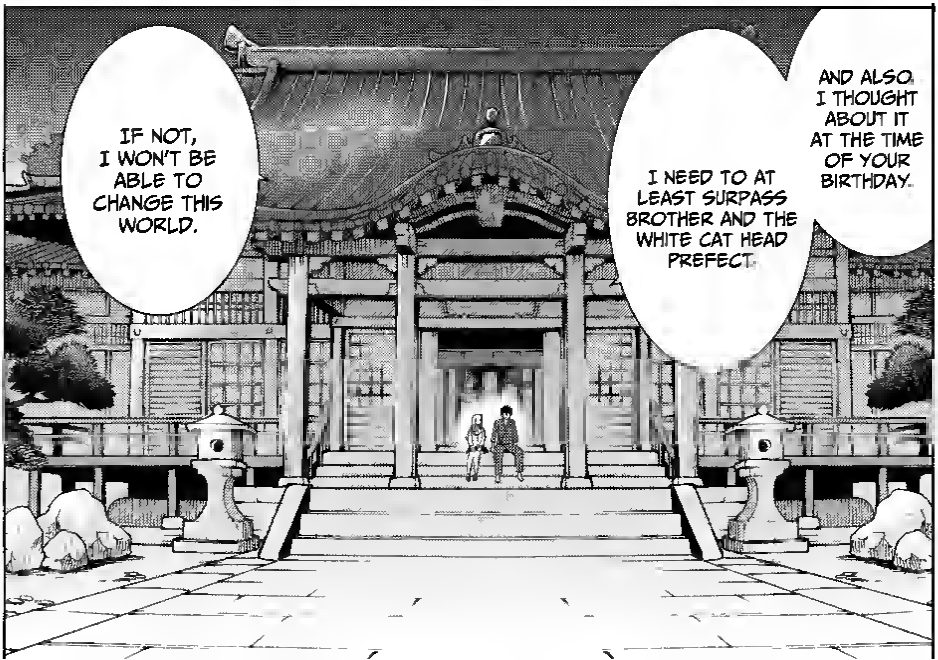
DON'T SCARE ME!!
I TRIED CALLING YOU, BUT YOU WERE SO FOCUSED...
YOU DIDN'T ENTER THE BATH WERE YOU DOING SWORD PRACTICE AT THE TIME?

BUT I THINK IT WON'T DO IF IT STAYS LIKE THIS.
I WANT HIM TO SEE ME IN A NEW LIGHT.
HE'S ALWAYS SAID "NO GOOD" TO ME.

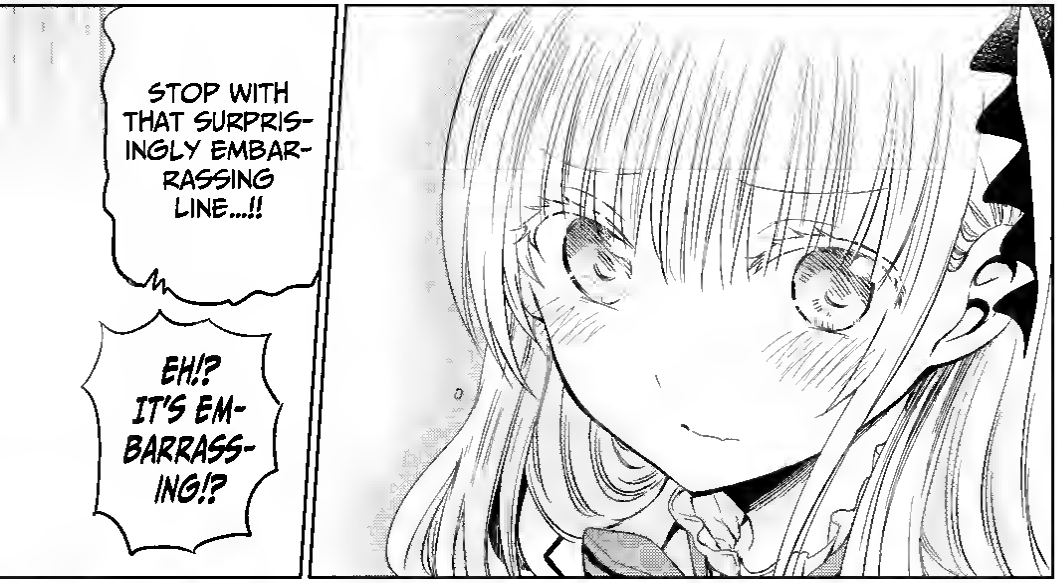
HE... UNTIL RECENTLY I THOUGHT YOU WERE AFRAID OF YOUR BROTHER. YOU'VE GOT A GREAT SPIRIT.
WELL, I'M STILL SCARED THOUGH.

ONCE IN A WHILE.
"NOT BAD." I WANT HIM TO SAY THAT.

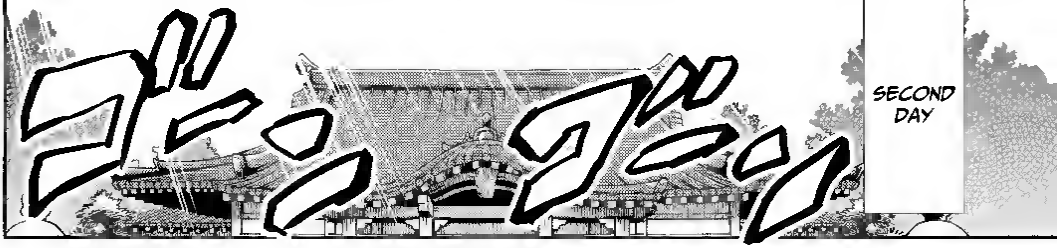

WELL IT'S PRIDE, YOU KNOW.
A YOUNGER BROTHER'S PRIDE.
FUUN...
ISN'T THAT NICE?

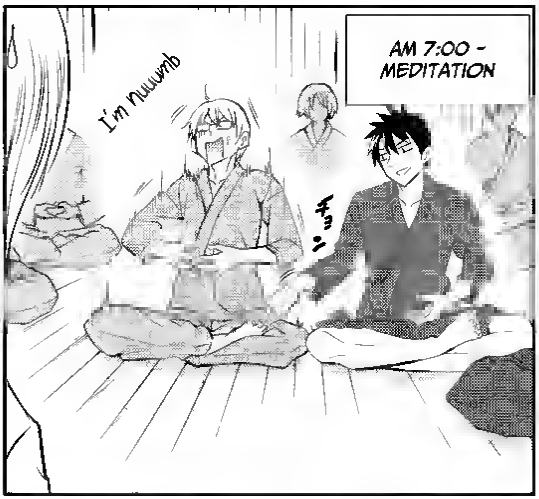

AND ALSO, I THOUGHT ABOUT IT AT THE TIME OF YOUR BIRTHDAY.
I NEED TO AT LEAST SURPASS BROTHER AND THE WHITE CAT HEAD PREFECT.
IF NOT, I WON'T BE ABLE TO CHANGE THIS WORLD.

THAT'S WHY I'LL DO IT EVEN IF I'M SCARED...
IT'S TO PROTECT MY PROMISE WITH PERUCIA.


STOP WITH THAT SURPRISINGLY EMBARRASSING LINE...!!
EH!? IT'S EMBARRASSING!?

IT'S A LIE, A LIE! PLEASE HELP WITH MY PRACTICE!!
OH, MAYBE I'M TOO MEDDLESOME.
N... NOT LIKE I NEED YOUR HELP, BUT WELL... THE MORE THE...
!!
CAN'T BE HELPED, I'LL ACCOMPANY YOU FOR PRACTICE.

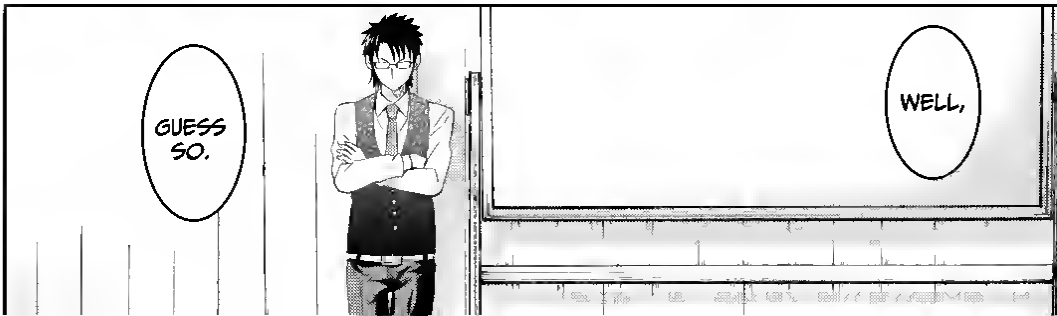

SECOND DAY


AM 7:00 - MEDITATION
I'm numb
チョン

AM 5:00 - GETTING UP
There's no one that's already woken up

HM?
YOU'RE SERIOUSLY LISTENING TO THE LESSON, HUH.

AM 9:00 - SUPPLEMENTARY LESSON


GUESS SO.
WELL,

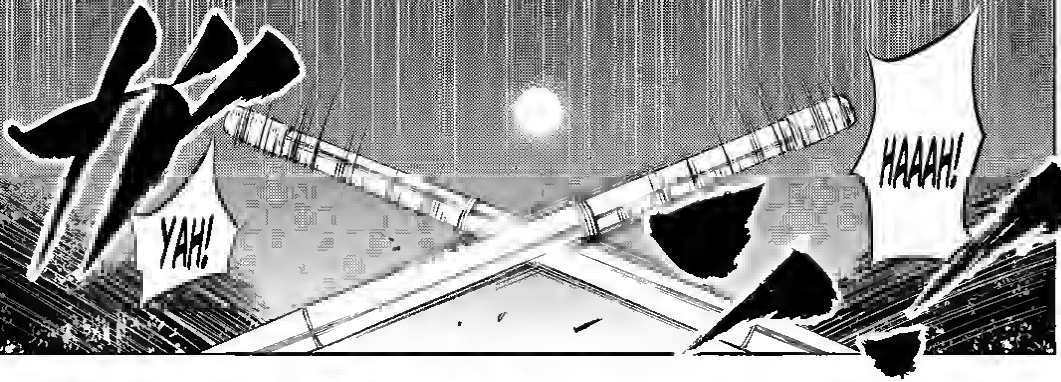
PM 4:00 - EXERCISE
PWEH
!!
THAT'S DIRTY IN A DOUBLE SENSE!!
GUM!?
BUT, WITH THIS THERE'S AN OPENING...
MARU-KUN, YOU'RE NOT THAT TALL SO RUN AWAY!
NOT GOOD, THEY'RE ON IT! HE'LL LOSE BECAUSE OF THE HEIGHT DIFFERENCE!!
SHUT UP!
Don't talk about my height!
PAKU
HE ATE IT!?
ONE POINT!

TRYING TO SPIT A GUM IS OUTRAGEOUS!
FOOL ...!!

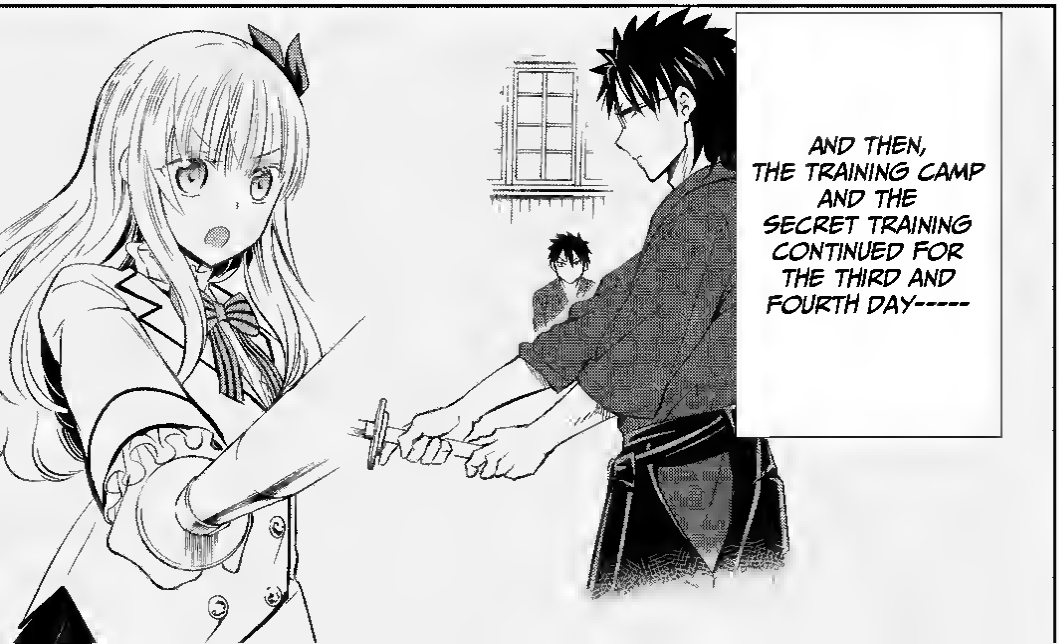
WRAP THE GUM WITH PAPER, BEFORE YOU THROW IT!!!
HE'S SCOLDING HIM ABOUT THAT!!?

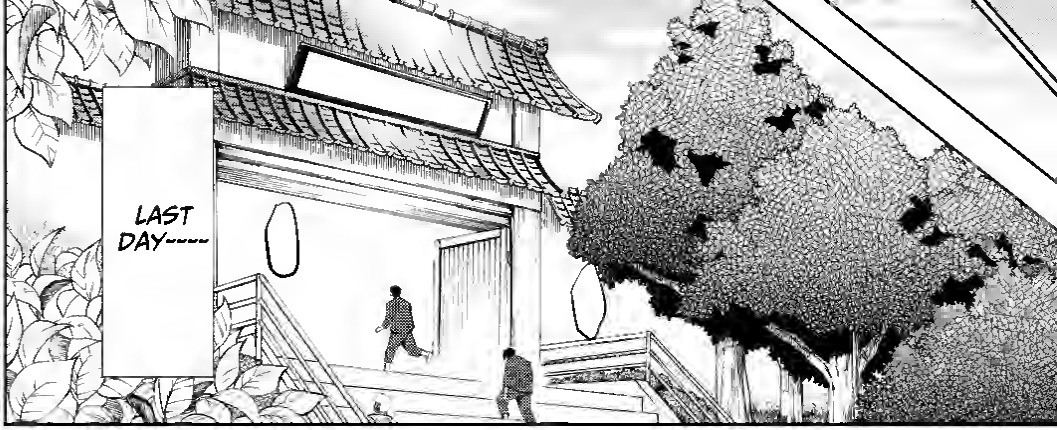
PM 6:00 - BATH
fanservice~

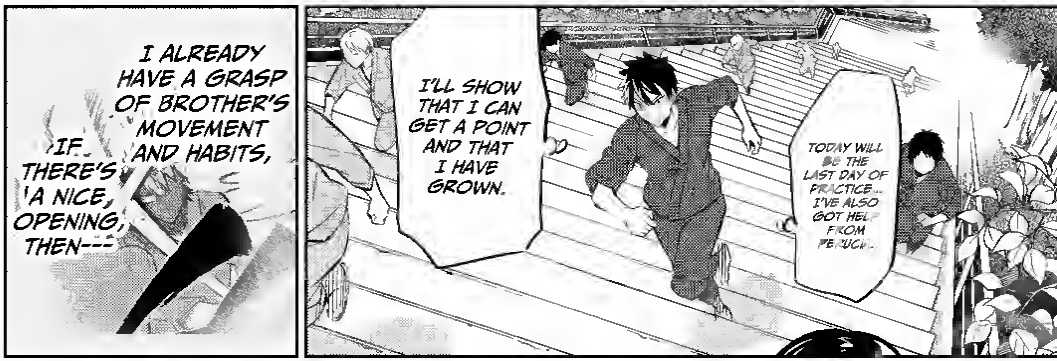
THERE'S NO WAY WE CAN WIN~~
IS THERE ANYONE WHO COULD GET A POINT?


YAH!
HAAAH!

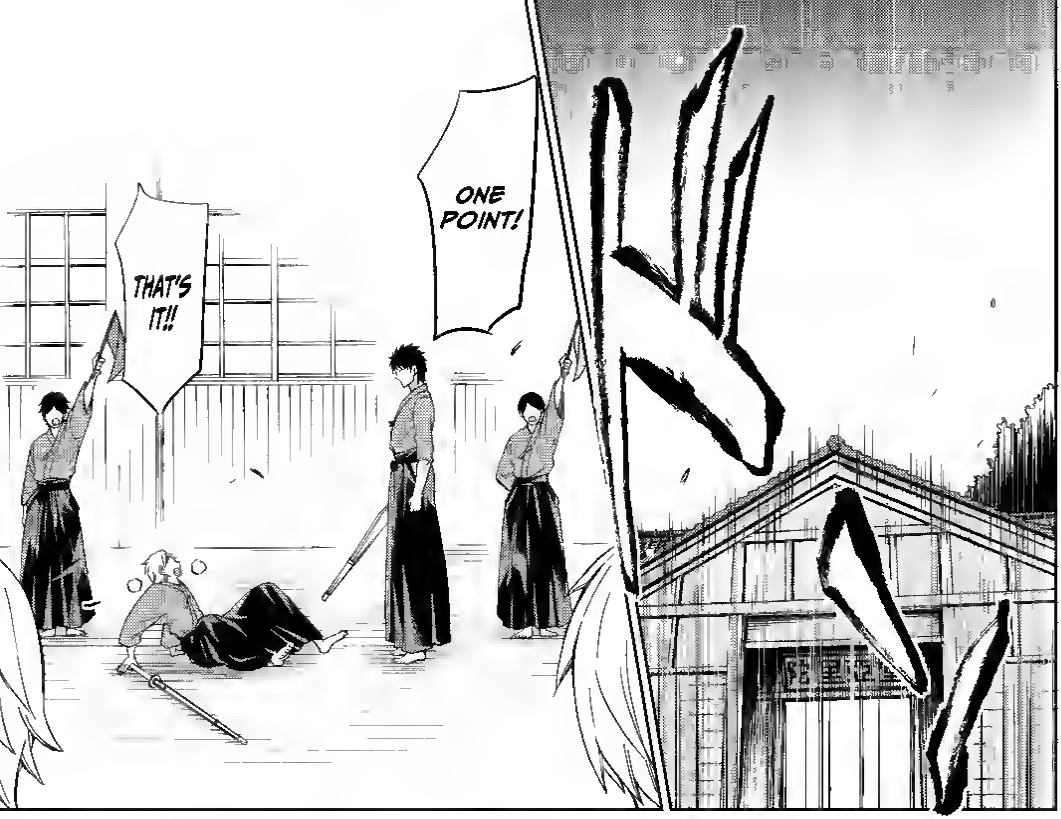
THE HEAD PREFECT'S BLOW WILL BE FASTER AND HEAVIER, YOU KNOW!?
CONCEN-TRATE MORE!!
BE MORE OFFENSIVE!
WHAT'S WRONG, HAS YOUR STAMINA DEPLET-ED!?

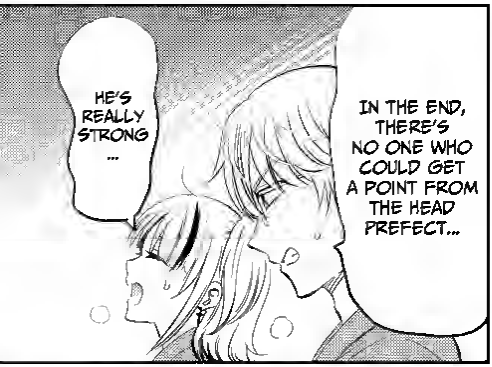

AND THEN, THE TRAINING CAMP AND THE SECRET TRAINING CONTINUED FOR THE THIRD AND FOURTH DAY-----

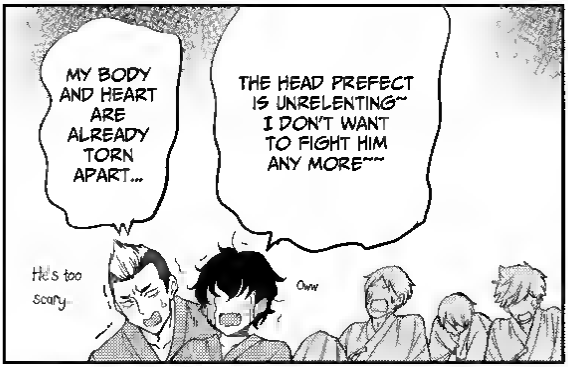

LAST DAY-----

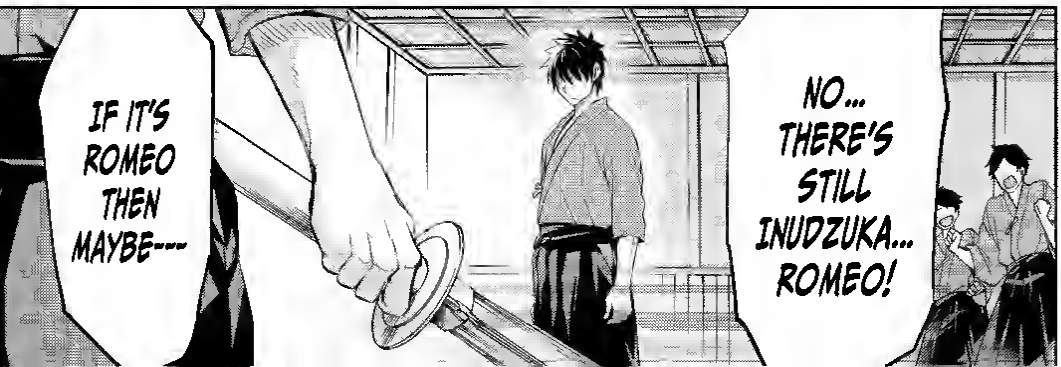

I ALREADY HAVE A GRASP OF BROTHER'S MOVEMENT AND HABITS,
IF THERE'S A NICE OPENING, THEN---
I'LL SHOW THAT I CAN GET A POINT AND THAT I HAVE GROWN.
TODAY WILL BE THE LAST DAY OF PRACTICE... I'VE ALSO GOT HELP FROM PERUCI.

ﾌﾞﾝ!!
ﾌﾗﾌﾗ
ﾌﾗﾌﾗ


ONE POINT!
THAT'S IT!!


HE'S REALLY STRONG...
IN THE END, THERE'S NO ONE WHO COULD GET A POINT FROM THE HEAD PREFECT...


MY BODY AND HEART ARE ALREADY TORN APART...
THE HEAD PREFECT IS UNRELENTING~ I DON'T WANT TO FIGHT HIM ANY MORE~~~
He's too scary...
Ow


IF IT'S ROMEO THEN MAYBE---
NO... THERE'S STILL INUDZUKA... ROMEO!

START!
HAAAH!
OOOH! NICE GRIP! THERE'S NO PLACE FOR A COUNTER-ATTACK!
HAAAH!
YAAAH!
SEI!

EH...
ARE YOU TAKING ME LIGHT-LY?
ROMEO...
NO WAY..
HE FLEW...
UWAH...

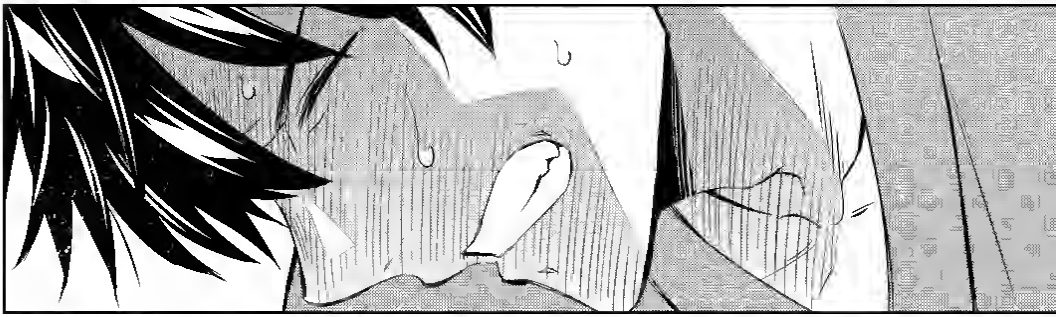
TH...THIS IS MY WAY OF DOING IT!!
YOU NEED TO PROPERLY GIVE IT YOUR ALL.
.....
DO YOU THINK YOU WILL LAND A FLUKE IF YOU SWING WILDLY LIKE THAT?
WHY, THERE'S NO STRENGTH IN YOUR ATTACKS.
THERE'S NO POWER IN YOUR BLOWS, YOU KNOW.

KUH...
THEN YOU'RE JUST WASTING MY TIME.
I SEE... SO YOU REALLY WERE SERIOUS, HUH?

UWOOOH!

I'LL GET A POINT...!!
THAT'S ENOUGH.
LOOKS LIKE YOU DIDN'T HEAR ME.
GET LOST.

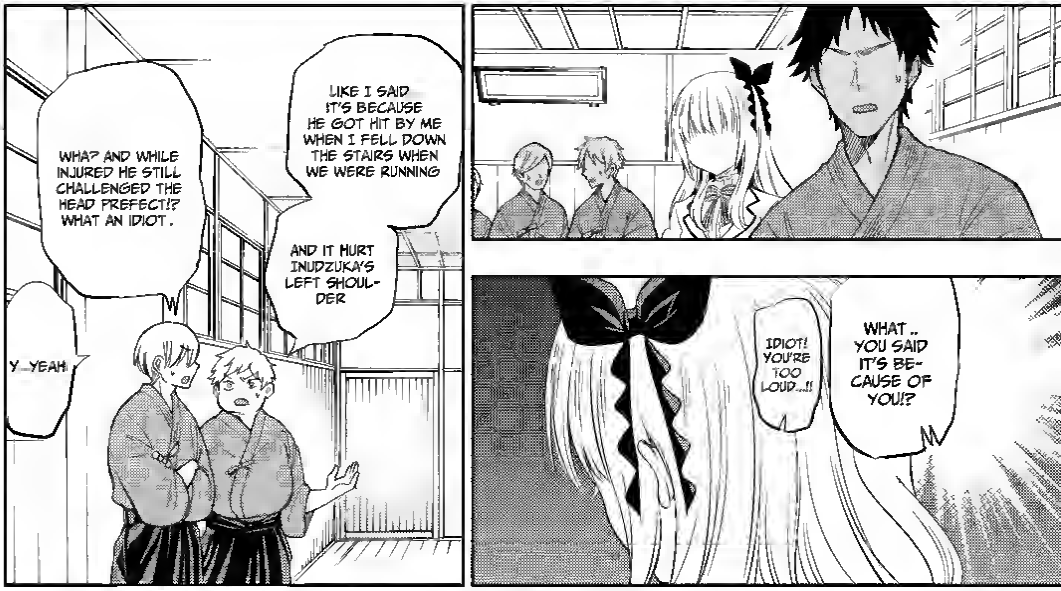
MATCH SET!
ONE POINT!

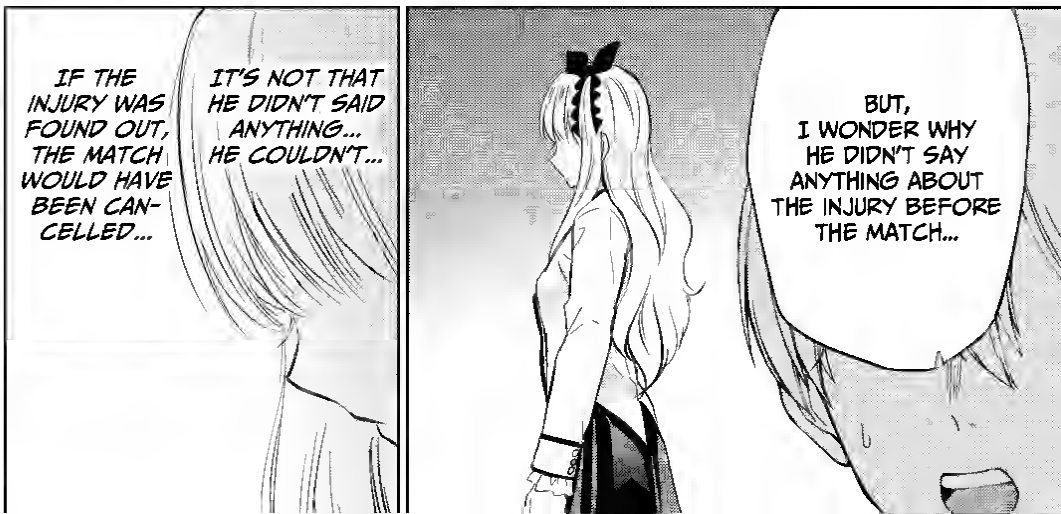


LOOKS LIKE YOU STILL HAVEN'T GROWN EVEN ON THIS TRAINING CAMP.
PEOPLE WHO CAN'T LISTEN TO ADVICE DON'T HAVE THE QUALIFICATION TO STAND IN THE DOJO.
GET OUT.

WHAT AN EMBARRASSING
YOUNGER BROTHER.
INUDZUKA!
KOMAI HASUKI.
LET HIM GO
BUT...
IT'S FINE, I CAN STILL STAND AND WALK BY MY OWN.
SORRY, BUT I'M GOING ON AHEAD~~~
AH--- THAT'S UNFAIR ~~~!!
SEE YAA---

I'M STILL NOT
ON PAR WITH HIM
.....
SHIT...


LIKE I SAID IT'S BECAUSE HE GOT HIT BY ME WHEN I FELL DOWN THE STAIRS WHEN WE WERE RUNNING
AND IT HURT INUDZUKA'S LEFT SHOULDER
WHA? AND WHILE INJURED HE STILL CHALLENGED THE HEAD PREFECT!? WHAT AN IDIOT.
Y...YEAH
WHAT.. YOU SAID IT'S BECAUSE OF YOU!?
IDIOT! YOU'RE TOO LOUD...!!

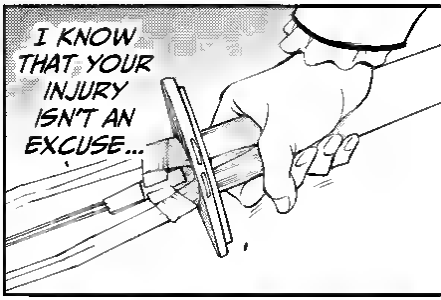

IF THE INJURY WAS FOUND OUT, THE MATCH WOULD HAVE BEEN CANCELLED...
IT'S NOT THAT HE DIDN'T SAID ANYTHING... HE COULDN'T...
BUT, I WONDER WHY HE DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT THE INJURY BEFORE THE MATCH...

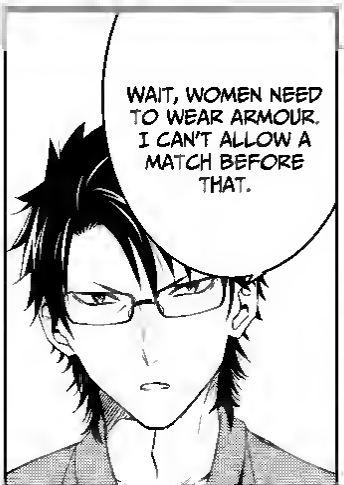
HEAD PREFECT AIRU.
EXCUSE ME,
YES SIR!
CLEAN UP THE DOJO.
THE TRAINING IS OVER.
PERUCIA-SAMA!?
I WONDER... IF YOU COULD HAVE A MATCH... WITH ME...
WHAT A WONDERFUL MATCH... I ADMIRED IT.
SCOTT.
IT'S DANGEROUS!! HE DOESN'T HOLD BACK EVEN GIRLS...
DO AS YOU PLEASE.
.....

DON'T STOP ME.

ABOUT THE WISH YOU WANTED TO FULFILL TODAY,
ABOUT HOW HARD YOU WORK...!
STILL... I KNOW ABOUT IT...

YES...
Y...


I KNOW THAT YOUR INJURY ISN'T AN EXCUSE...


WAIT, WOMEN NEED TO WEAR ARMOUR. I CAN'T ALLOW A MATCH BEFORE THAT.

BEGIN!

I DON'T NEED THAT KIND OF THING...
I WONDER IF YOU'RE TAKING ME LIGHTLY?

I KNOW THAT THIS IS MEANING-LESS.
WHAT AN EMBAR-RASSING
YOUNGER BROTHER.
BUT, SEEING THE FEELINGS OF A PERSON THAT IS PRECIOUS TO ME BEING TRAMPLED ON,

I CAN'T STAY SILENT AFTER THAT!!
IN THE NAME OF THE PERUCIA FAMILY, I WILL DEFEAT YOU!
...INTER-ESTING.
CONVEYING THE FEELINGS OF THE PERSON WHO WAS TRAMPLED ON!!
次号につづく！
次のページに緊急告知あり！